

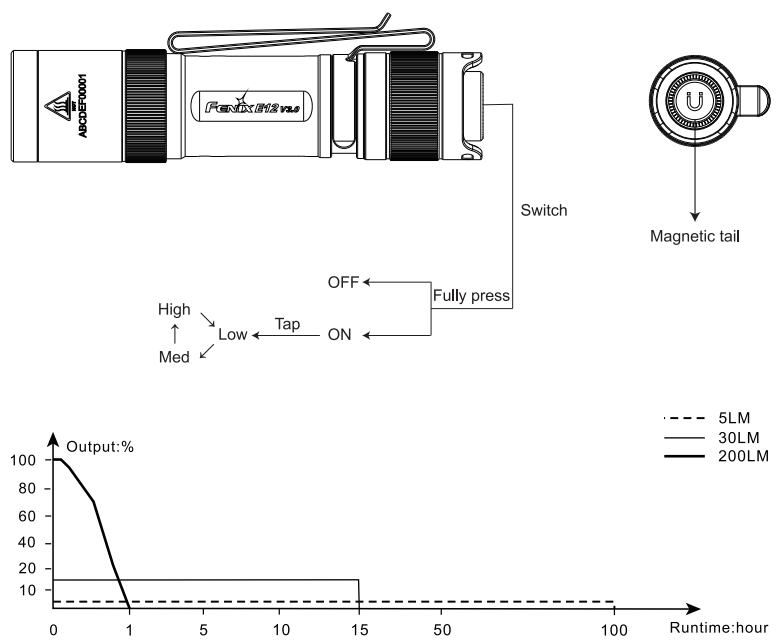


**FENIX**  
LIGHTING FOR EXTREMES

**E12 V3.0**  
PORTABLE EDC  
FLASHLIGHT

**200 LUMENS MAX OUTPUT**

**78 METERS MAX BEAM DISTANCE**



Switch

Magnetic tail

High  
Med  
Low

OFF  
ON

Fully press  
Tap

Output: %

Runtime: hour

--- 5LM  
— 30LM  
— 200LM

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

**FENIXLIGHT LIMITED**

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181  
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuike Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.107-A1-20240318

**WARNING**

- Do place this flashlight out of the reach of children!
- Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
- Do NOT place the flashlight near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
- Do NOT use the flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
- This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the flashlight shell, Pay close attention to avoid burns.
- Turn off and lock the light or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole flashlight will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

**(ENGLISH)FENIX E12 V3.0 FLASHLIGHT**

- 200 Lumens maximum output and 78 meters maximum beam distance.
- Uses one Luminus SST20 LED with a life span of 50,000 hours.
- Included by a single AA battery, easy to find.
- No standby current, safe and cost-efficient.
- One-handed operation with the single tail switch.
- Magnetic tail for hands-free use.
- Two-way body clip and tail standing capability for various conditions.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 3.21" x 0.76" x 0.69"/81.5 x 19.3 x 17.4 mm.
- Weight: 1.90 oz/53.9 g (including battery).

**OPERATING INSTRUCTIONS**

**On/off**  
Fully press the tail switch to turn on/off the light.

**TECHNICAL PARAMETERS**

ANSI/PLATO FL1	HIGH	MED	LOW
OUTPUT	200 lumens	30 lumens	5 lumens
RUNTIME ALKALINE BATTERY	1 hour	15 hours	100 hours
DISTANCE	78 meters	30 meters	12 meters
INTENSITY	1533 candela	221 candela	35 candela
IMPACT RESISTANCE	1 meter		
SUBMERSIBLE	IP68		

Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using an AA Alkaline battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.

**Output selection**  
With the light switched on, tap the tail switch to cycle through Low→Med→High.

**Intelligent Memory Circuit**  
The light memorizes the previously used output level, each time it is turned on, the previously used output level will be activated.

**BATTERY SPECIFICATIONS**

Type	Dimensions	Nominal voltage	Usability
Ni-MH Battery	AA	1.2 V	Recommended ✓✓
Alkaline Battery	AA	1.5 V	Recommended ✓✓
Non-rechargeable Battery (Li-ion)	AA	1.5 V	Usable ✓
Rechargeable Battery (Li-ion)	14500	3.7 V	Banned ✗

**BATTERY REPLACEMENT**

Unscrew the light body and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light body back on.

**USAGE AND MAINTENANCE**

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear, To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:  
A: The battery needs replacing.  
Solution: Replace battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).  
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.  
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

**INCLUDED**

Fenix E12 V3.0 flashlight, AA battery, Spare O-ring, Lanyard, User manual, Warranty card

**警告**

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用!
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险!
- 请勿采用口含等非正常使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险!
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具!

**(中文)FENIX E12 V3.0 说明书**

- 最高亮度200流明，最远射程78米
- 使用1颗Luminus SST20 LED，寿命50000小时
- 标配1节AA电池
- 零待机电流设计，安全节能
- 尾部单开关设计，单手即可快速完成开机及换档操作
- 尾部开关带磁吸功能，可吸附铁质表面，有效解放双手
- 双向抱夹设计和尾部立功能，满足多种场景需求
- 采用A6061-T6铝合金材料制造
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：81.5（筒长）× 19.3（筒头直径）× 17.4（筒身直径）毫米
- 重量：53.9克（含电池）

**操作说明**

**开机/关机**  
完全按下尾部开关，打开 / 关闭手电。

**档位切换**  
手电打开状态，轻触尾部开关，即可按低亮→中亮→高亮→循环的顺序

**技术参数**

ANSI/PLATO FL1	高亮档	中亮档	低亮档
亮度	200流明	30流明	5流明
续航时间	1小时	15小时	100小时
射程	78米	30米	12米
光强	1533坎德拉	221坎德拉	35坎德拉
防跌落高度	1米		
防护等级	IP68		

注:以上参数为使用1节AA碱性电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出,实际表现会随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

调节亮度和档位。  
档位记忆  
手电自动记忆工作档位，每次打开都会以关机前的档位开始工作。

**电池选用**

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
镍氢电池	AA	1.2 V	推荐 ✓✓
碱性电池	AA	1.5 V	推荐 ✓✓
一次性锂电池	AA	1.5 V	可用 ✓
可充电锂电池	14500	3.7 V	禁止 ✗

**电池更换**

旋开筒身装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒身即可进入待机工作状态。

**使用与维护**

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池，并且当长期不用时将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了尾部开关按下点亮设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，将筒身拧松半圈以上，或者将电池从灯具中取出。
- 长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：  
原因一：电量不足  
解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）  
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏  
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。  
如果上述方法无效，请联系经销商并按售后服务条款保修。

**包装清单**

E12 V3.0手电, AA电池, 备用防水圈, 手绳, 说明书, 保修卡

**WARNUNG**

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Lampe könnten sich diese entzünden!
- NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts der Batterie oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
- Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen.
- Die Lampe ausschalten oder die Batterie entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällt die LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

**(DEUTSCH)TASCHENLAMPE FENIX E12 V3.0**

- 200 lm max. Ausgangsleistung und 78m max. Reichweite.
- Eine Luminus SST20 LED mit einer Leuchtdauer von 50,000 Stunden.
- Betrieben mit einer überall erhältlichen AA Batterie .
- Kein Verbrauch im ausgeschalteten Zustand, daher sicher und günstig.
- Einhandbedienung mit dem Heck-Schalter.
- Magnetischer Heckverschluss für freihändigen Gebrauch.
- Zweiwege-Clip und Stand auf dem Heckverschluss für vielfältigen Einsatz.
- Hergestellt aus langlebigem A6061-T6 Aluminium.
- Premium Hart-Anodisierung nach Typ HAIII mit abriebfestem Finish.
- Größe: 81,5 x 19,3 x 17,4 mm.
- Gewicht: 53,9 g (inkl. Batterie).

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**TECHNISCHE DATEN**

ANSI/PLATO FL1	HOCH	MITTEL	NIEDRIG
AUSGANGSLEISTUNG	200 lm	30 lm	5 lm
LAUFZEIT ALKALIE- BATTERIE	1 Std.	15 Std.	100 Std.
REICHWEITE	78 m	30 m	12 m
LEUCHTSTÄRKE	1533 cd	221 cd	35 cd
FALLHÖHE	1 m		
WASSERDICHTIGKEIT	IP68		

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden mit einer AA-Alkalie-Batterie bei einer Temperatur von 21±3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Je nach Umgebung und verwendeter Batterie/Akku können die tatsächlichen Werte abweichen.

**An/aus**  
Den Heckschalter voll durchdrücken, um die Lampe an bzw. aus zu schalten.

**Ausgangsleistung wählen**  
Bei eingeschalteter Lampe, den Heckschalter kurz drücken, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch zu wechseln.

**Intelligente Memory-Funktion**  
Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Ausgangsleistung. Bei jedem erneuten Einschalten startet sie mit der zuvor genutzten Ausgangsleistung.

**GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN/AKKUS**

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Ni-MH Akku	AA	1.2 V	Empfohlen ✓✓
Alkalie Batterie	AA	1.5 V	Empfohlen ✓✓
Li-Ionen-Batterie	AA	1.5 V	Möglich ✓
Li-Ionen-Akku	14500	3.7 V	Verboten ✗

**BATTERIEWECHSEL**

Den Lampenkörper abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Lampenkörper wieder festschrauben.

**GEBRAUCH UND PFLEGE**

- Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
- Fenix empfiehlt hochwertige Batterien/Akkus zu verwenden.
- Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollte die Batterie entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
- Den Heck-Verschluss eine halbe Umdrehung aufschrauben oder die Batterie entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
- Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Den alten Dichtung durch ein Original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
- Regelmäßiges Reinigen der Kontakte der Batterie und Lampe sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können

zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen - folgendes ist zu prüfen:  
A: Niedriger Batterie-Stand.  
Lösung: Batterie ersetzen (sicherstellen das die Batterie richtig eingelegt ist und den Herstellerangaben entspricht).  
B: Die Kontaktstellen der Lampe oder der Batterie sind verschmutzt.  
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Watteabchen säubern.  
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

**VERPACKUNGSINHALT**

Taschenlampe Fenix E12 V3.0, AA Batterie, Ersatz-O-Dichtring, Handschlaufe, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

**AVVERTENZE**

- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
- NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la torcia o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

**(ITALIANO) TORCIA FENIX E12 V3.0**

- 200 lumen di potenza massima, 78 metri di distanza massima del fascio.
- Utilizza il Luminus SST20 LED con una durata di 50.000 ore.
- Incluso da una singola batteria AA, facile da trovare .
- Nessuna corrente di standby, sicura ed economica.
- Funzionamento con una sofa mano con l'interruttore a coda singola.
- Coda magnetica per fuso a mani libere.
- Clip corpo a due posizioni e capacità di coda in piedi per condizioni variabili.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiriflesso anodizzata dura di tipo premium HAIII.
- Dimensioni: 81,5 x 19,3 x 17,4 mm.
- Peso: 53,9 g (batteria inclusa).

**ISTRUZIONI OPERATIVE**

**PARAMETRI TECNICI**

ANSI/PLATO FL1	ALTO	MEDIO	BASSO
LUCE	200 lumen	30 lumen	5 lumen
TEMPO BATTERIA ALCALINA	1 ora	15 ore	100 ore
DISTANZA	78 metri	30 metri	12 metri
INTENSITÀ	1533 candele	221 candele	35 candele
RESISTENZA IMPATTI	1 metro		
SOTT'ACQUA	IP68		

Note: Le specifiche sopra riportate derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria alcalina AA alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.

**On/off**  
Premere a fondo l'interruttore di coda per accendere/spegnere la luce.

**Selezione Luce**  
Con la luce accesa, tocca l'interruttore di coda per scorrere tra Basso→Medio→Alto.

**Circuito Di Memoria D'intelligente**  
La luce memorizza il livello di uscita usato in precedenza, ogni volta che viene acceso, verrà attivato il livello di uscita precedentemente utilizzato.

**SPECIFICHE DELLA BATTERIA**

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Batteria Ni-MH	AA	1.2 V	Recomandata ✓✓
Batteria alcalina	AA	1.5 V	Recomandata ✓✓
Batteria non Ricaricabile (Lito)	AA	1.5 V	Usabili ✓
Batteria Li-ion Ricaricabile	14500	3.7 V	Proibito ✗

**SOSTITUZIONE BATTERIA**

Svitare il corpo della torcia e inserire la batteria con l'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riattivare il corpo della torcia.

**USO E MANUTENZIONE**

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria di qualità eccellente.
- Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettroliti o esplosione della batteria.
- Svitare il tappo di coda di mezzo giro o estrarre la batteria per impedire l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere un'adeguata tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono far tremolare la lampada, brillare in modo intermittente o addirittura non illuminarsi per i

seguenti motivi:  
A: La batteria deve essere sostituita.  
Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita in base alle specifiche del produttore).  
B: I fili, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.  
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il proprio distributore autorizzato.

**INCLUSO NELLA CONFEZIONE**

Torcia Fenix E12 V3.0, batteria AA, O-ring di ricambio, cordino, manuale dell'utente, scheda di garanzia



<span><span><span></span></span></span> AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"><li>Placez cette lampe hors de portée des enfants<span> </span>!</li> <li>Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque<span> </span>!</li> <li>N'éclairiez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée<span> </span>!</li> <li>N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne<span> </span>!</li> <li>Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.</li> <li>Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.</li> <li>La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.</li></ul>
(FRANÇAIS)LAMPE TORCHE FENIX E12 V3.0
<ul style="list-style-type: none"><li>Puissance maximale de 200 lumens et portée maximale de 78 mètres.</li> <li>Utilise une LED Luminus SST20, avec une durée de vie de 50 000 heures.</li> <li>Une pile AA incluse, facile à trouver.</li> <li>Pas de mise en veille, sûre et rentable.</li> <li>Une seule main avec l'interrupteur arrière unique.</li> <li>Base aimantée pour une utilisation mains libres.</li> <li>Clip à deux positions et capable de tenir debout pour usages divers.</li> <li>Fabriquée en aluminium A6061-T6.</li> <li>Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.</li> <li>Dimensions: 81,5 × 19,3 × 17,4 mm.</li> <li>Poids: 53,9 g(batterie incluse).</li></ul>
MODE D'EMPLOI

<span><span><span></span></span></span> ADVERTENCIA
<ul style="list-style-type: none"><li>Deje esta linterna fuera del alcance de los niños!</li> <li>NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!</li> <li>NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/incendier!</li> <li>NO use la linterna de manera inapropiada, como sujetar la unidad con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.</li> <li>Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante el funcionamiento, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.</li> <li>Apague y bloquee la lámpara o saque la batería para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.</li> <li>El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, será necesario reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.</li></ul>
(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX E12 V3.0
<ul style="list-style-type: none"><li>Potencia máxima de 200 lúmenes, distancia máxima de 78 metros.</li> <li>Utiliza el LED Luminus SST20 con una vida útil de 50.000 horas.</li> <li>Alimentado por una sola batería AA, fácil de encontrar.</li> <li>Sin consumo al no estar en uso, segura y rentable.</li> <li>Operación con una sola mano con el interruptor de cola.</li> <li>Cola magnética para uso con manos libres.</li> <li>Clip para el cuerpo de dos posiciones y capacidad de posición de cola para diferentes condiciones.</li> <li>Hecho de aluminio duradero A6061-T6.</li> <li>Acabado antiabrasivo anodizado duro de tipo premium HAIII.</li> <li>Tamaño: 81,5 × 19,3 × 17,4 mm.</li> <li>Peso: 53,9 g (incluida la batería).</li></ul>
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
<p><b>Encendido/Apagado</b></p>

<span><span><span></span></span></span> ВНИМАНИЕ!
<ul style="list-style-type: none"><li>Держите этот фонарик в недоступном для детей месте!</li> <li>Не светите фонариком прямо в глаза никому!</li> <li>Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!</li> <li>Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кушайте его чтобы избежать травм!</li> <li>Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.</li> <li>Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак.</li> <li>Светодиод этого фонарик не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.</li></ul>
(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX E12 V3.0
<ul style="list-style-type: none"><li>Максимальная яркость 200 люмен, максимальная дистанция 78 метров.</li> <li>Светодиод Luminus SST20 LED, ресурс 50 000 часов.</li> <li>Работает от одной батареи AA.</li> <li>Отсутствует ток в режиме ожидания, безопасность и экономия энергии.</li> <li>Управление одной рукой с помощью одной кнопки в хвосте фонаря.</li> <li>Магнит в хвосте для использования без рук.</li> <li>Фонарик может стоять на хвосте как свеча и имеет двухпозиционную клипсу, чтобы крепить его к карману, кепке, рюкзаку и т.п.</li> <li>Материал корпуса: прочный алюминий A6061-T6.</li> <li>Покрытие корпуса: премоальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.</li> <li>Размеры: 81,5 x 19,3 x 17,4 мм.</li> <li>Вес: 53,9 г (включая аккумулятора).</li></ul>

<span><span><span></span></span></span> 警告
<ul style="list-style-type: none"><li>ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。</li> <li>ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。</li> <li>ライトのヘッド部を燃えやすいものに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。</li> <li>ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。</li> <li>ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。</li> <li>接点灯を防ぐため、ライトの保管中や携帯中はライトを消灯しロックするか、電池を取り出してください。</li> <li>本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。</li></ul>
(日本語)FENIX E12 V3.0 フラッシュライト
<ul style="list-style-type: none"><li>最大出力 200lm、最大照射距離 78m</li> <li>光源として寿命 50,000 時間の Luminus SST20 LED 1 個を使用</li> <li>AA 電池 1 本が付属</li> <li>消灯時の待機電力をなくすることで電池の消費を抑えることが可能</li> <li>片手操作可能なテールスイッチを搭載</li> <li>マグネット内蔵のテール部でハンズフリー使用が可能</li> <li>2 way ボディクリップと底面に突起がないためライトを立たせて多彩な取り付けが可能</li> <li>本体材質：A6061-T6 アルミニウム</li> <li>耐摩耗処理として Type-III硬質アルマイト表面処理を採用</li> <li>サイズ(約): 81.5mm x 19.3mm x 17.4mm</li> <li>重量(約): 53.9 g(電池を含む)</li></ul>
使用方法

<span><span><span></span></span></span> UPOZORNĚNÍ
<ul style="list-style-type: none"><li>Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!</li> <li>Nesvětte svítilnou nikomu přímo do očí!</li> <li>Nevístejte na hořlavé předměty z<span> </span>bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k<span> </span>jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v<span> </span>důsledku vysoké teploty!</li> <li>Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!</li> <li>Tato svítilna během provozu vysokého režimu akumuluje velké množství tepla, což může mít za následek vysokou teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používání, aby ste sa nepopáliť.</li> <li>Vypněte svítilnu, uzamkněte ji nebo vyjměte baterii, aby ste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v<span> </span>uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!</li></ul>
(ČESKY) SVÍTLILNA FENIX E12 V3.0
<ul style="list-style-type: none"><li>Je osazená výkonnou LED Luminus SST20 s<span> </span>životností 50 000 hodin.</li> <li>Trí režimů výkonu: 200 lumenů (1<span> </span>hodina) - 30 lumenů (15<span> </span>hodin) - 5 lumenů (100<span> </span>hodin)</li> <li>Dosvit 78 metrů (1<span> </span>533<span> </span>cd).</li> <li>Dosvitívá jednu AA baterii.</li> <li>Jednoduché ovládání koncovým tlačítkem.</li> <li>Magnet v<span> </span>koncovce svítilny pro upevnění na cokoliv železného.</li> <li>Obousměrná spona pro uchycení na opasek či kapsu.</li> <li>Vyrobeno odolné s<span> </span>litiny hliníku A6061-T6.</li> <li>Nárazuvzdorná pádům z<span> </span>výšky 1<span> </span>metr.</li> <li>Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68.</li> <li>Tvrdá anodizace odolná proti poškřabání typu HAIII.</li> <li>Rozměry: 81,5 × 19,3 × 17,4<span> </span>mm.</li> <li>Hmotnost: 53,9<span> </span>g (včetně baterie).</li></ul>
NÁVOD K OBSLUZE
<p>Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů výkonu</p> <p>Pro zapnutí zmáčknete vypínač umístěný na konci svítilny. Svítilna má paměť a vždy se zapne do posledního nastaveného režimu výkonu. Při zapnutí svítilné můžete kdykoliv měnit režimy namáčknutím tlačítka (přepínají se cyklicky 5–30–200 lumenů).</p>

<span><span><span></span></span></span> PARAMÈTRES TECHNIQUES					
ANSI/PLATO FL1	FORT	MOYEN	FAIBLE		
<span> </span> % PUISSANCE	200 lumens	30 lumens	5 lumens		
<span> </span> ⌚ AUTONOMIE	1 heure	15 heures	100 heures		
<span> </span> Ⓜ PORTÉE	78 mètres	30 mètres	12 mètres		
<span> </span> + INTENSITÉ	1533 candélas	221 candélas	35 candélas		
<span> </span> ✓ RÉSISTANCE AUX CHÔTES		1 mètre			
<span> </span> ⚡ SUBMERSIBLE		IP68			
<small>Remarque<span> </span>: Les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant une pile alcaline AA à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50% - 80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que des batteries utilisées.</small>					
<b>On/off</b> Appuyez à fond sur l'interrupteur arrière pour allumer/éteindre la lampe.					
<b>Sélection du niveau de puissance</b> Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur arrière pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.					
<b>Circuit de mémoire intelligent</b> La lampe mémorise le niveau de sortie précédemment utilisé, chaque fois qu'elle est allumée. Le niveau de sortie précédemment utilisé sera activé.					
CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES					
Type	Dimensions	Voltag	Emploi		
Batterie NMH	AA	1,2 V	Recommandé	✓	✓
Pile alcaline	AA	1,5 V	Recommandé	✓	✓
Pile Lithium	AA	1,5 V	Utilisable	✓	
Batterie (Li-ion)	14500	3,7 V	Interdite	✗	

<span><span><span></span></span></span> PARAMETROS TÉCNICOS					
ANSI/PLATO FL1	ALTO	MEDIO	BAJO		
<span> </span> % POTENCIA	200 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes		
<span> </span> ⌚ AUTONOMÍA	BATERÍA ALCALINA 1 hora	15 horas	100 horas		
<span> </span> Ⓜ DISTANCIA	78 metros	30 metros	12 metros		
<span> </span> + INTENSIDAD	1533 candela	221 candela	35 candela		
<span> </span> ✓ RESISTENCIA A IMPACTOS		1 metro			
<span> </span> ⚡ SUMERGIBLE		IP68			
<small>Nota<span> </span>: Las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería alcalina AA a una temperatura de 21±3°C y una humedad del 50% al 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.</small>					
<b>Presione completamente el interruptor de cola para encender/apagar la luz.</b>					
<b>Selección de Potencias</b> Con la luz encendida, toque el interruptor de cola para recorrer a través de Bajo→Medio→Alto.					
<b>Circuito de memoria inteligente</b> La luz memoriza el nivel de salida utilizado anteriormente, cada vez que se enciende, se activará el nivel de salida utilizado anteriormente.					
ESPECIFICACIONES DE BATERÍA					
Tipo	Dimensión	Volaje Nominal	Usabilidad		
Pila Ni-MH	AA	1,2 V	Recomendada	✓	✓
Pila Alcalina	AA	1,5 V	Recomendada	✓	✓
Pila No-Recargable (Litio)	AA	1,5 V	Usable	✓	
Pila recargable de li-ion	14500	3,7 V	Prohibida	✗	
REEMPLAZO DE BATERÍA					
Desenrosque el cuerpo de la luz e inserte la batería con el lado del					

<span><span><span></span></span></span> ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
ANSI/PLATO FL1	МАКСИМАЛЬНЫЙ	СРЕДНИЙ	МИНИМАЛЬНЫЙ		
<span> </span> % ЯРКОСТЬ	200 люм	30 люм	5 люм		
<span> </span> ⌚ ВРЕМЯ РАБОТЫ	ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕИ 1 ч	15 ч	100 ч		
<span> </span> Ⓜ ДИСТАНЦИЯ	78 м	30 м	12 м		
<span> </span> + ИНТЕНСИВНОСТЬ	1533 кд	221 кд	35 кд		
<span> </span> ✓ УДАРОПРОНИЦАЕМОСТЬ		1 м			
<span> </span> ⚡ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ		IP68			
<small>Примечание<span> </span>: приведенные выше параметры спецификации протестированы в лаборатории Fenix с использованием щелочной батарейки AA батарейки при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры могут варьироваться в зависимости от условий окружающей среды и используемых элементов питания.</small>					
<b>УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ</b>					
<b>Включение/Выключение</b> Полностью (до щелчка) нажмите кнопку в хвосте, чтобы включить/выключить фонарь.					
<b>Выбор режима</b> Когда фонарь включен, прижмите кнопку (без щелчка) в хвосте, чтобы переключить режим: Минимальный→Средний→Максимальный.					
<b>Автоматическое запоминание режима</b> Фонарь запоминает предыдущий использованный режим яркости. При каждом включении будет активироваться ранее использовавшийся выходной уровень.					
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ					
Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование		
Аккумулятор Ni-MH	AA	1,2 V	Рекомендуется	✓	✓
Щелочные батареи	AA	1,5 V	Рекомендуется	✓	✓
Литиевая батарея	AA	1,5 V	Штатно	✓	
Аккумуляторы Li-ion	14500	3,7 V	Запрещено	✗	

<span><span><span></span></span></span> テクニカルパラメータ					
ANSI/PLATO FL1	HIGH	MED	LOW		
<span> </span> % 出力	200 lm	30 lm	5 lm		
<span> </span> ⌚ 点灯時間	アルカリ乾電池 1時間	15時間	100時間		
<span> </span> Ⓜ 照射距離	78 m	30 m	12 m		
<span> </span> + 光度	1533 cd	221 cd	35 cd		
<span> </span> ✓ 落下耐性		1 m			
<span> </span> ⚡ 保護等級		IP68			
<small>※上記の数値は、Fenixの掲げる試験室(室温21±3°C、湿度50%～80%)において、AAアルカリ乾電池1本を用いて検証された試験結果です。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。</small>					
<b>点灯 / 消灯</b> テールスイッチを押し込むことで点灯 / 消灯ができます。					
<b>出力選択</b> ライトの点灯中にテールスイッチを 1 度ずつ押すと、ライトの出力が Low→Med→High の順に循環します。					
<b>モードメモリー機能</b> 本製品にはモードメモリー機能が搭載されております。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力でライトが点灯します。					
電池使用					
電池タイプ	規格	ボルトage	ユーザビリティ		
ニッケル水素電池	AA	1.2 V	推奨	✓	✓
アルカリ乾電池	AA	1.5 V	推奨	✓	✓
リチウム電池	AA	1.5 V	可	✓	
リチウムイオン充電電池	14500	3.7 V	不可	✗	

<span><span><span></span></span></span> UPOZORNENIE
<ul style="list-style-type: none"><li>Umístňte toto svetielko mimo dosahu detí!</li> <li>Nesviette svetielkom nikomu priamo do očí!</li> <li>Nevieťte na horľavé predmety z<span> </span>bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k<span> </span>ich poškodeniu alebo k<span> </span>vzniku nebezpečenstva v<span> </span>dôsledku vysokej teploty!</li> <li>Svietidlo NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k<span> </span>zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní svetidla alebo batérie!</li> <li>Toto svetielko počas prevádzky vysokého režimu akumuluje veľké množstvo tepla, čo môže mať za následok vysokú teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopáliť.</li> <li>Vypnite svetielko, uzamknite ho alebo vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je svetielko umiestnené v<span> </span>uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!</li></ul>
(SLOVENSKY) SVIETIDLO FENIX E12 V3.0
<ul style="list-style-type: none"><li>Je osadená výkonnou LED Luminus SST20 so životnosťou 50 000 hodin.</li> <li>Trí režimů výkonu: 200 lúmenov (1<span> </span>hodina) - 30 lúmenov (15<span> </span>hodin) - 5 lúmenov (100<span> </span>hodin)</li> <li>Dosvit 78 metrov (1<span> </span>533<span> </span>cd).</li> <li>Používa jednu batériu AA.</li> <li>Jednoduché ovládanie koncovým tlačítkom.</li> <li>Magnet v<span> </span>koncovce svietidla pre upevnenie na cokoliev železného.</li> <li>Obojsmerná spona na uchytie na opasok či vrecko.</li> <li>Vyrobené odolné z<span> </span>litiny hliníka A6061-T6.</li> <li>Nárazuvzdorná pádom z<span> </span>výšky 1<span> </span>meter.</li> <li>Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP68.</li> <li>Tvrdá anodizácia odolná proti poškriabaniu typu HAIII.</li> <li>Rozmery: 81,5 × 19,3 × 17,4<span> </span>mm.</li> <li>Hmotnosť: 53,9<span> </span>g (vrátane batérie).</li></ul>
NÁVOD NA OBSLUHU
<p>Zapnutie/vypnutie a prepínanie režimů výkonu</p> <p>Pre zapnutie stlačte vypínač umiestnený na konci svetidla. Svetielko má pamäť a vždy sa zapne do posledného nastaveného režimu výkonu. Pri zapnutom svetielde môžete kedykoľvek meniť režimy</p>

<b>A<span> </span>: Niveau de batterie insuffisant.</b> <b>Solution<span> </span>: remplacez la batterie</b> (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
<b>B<span> </span>: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.</b> <b>Solution<span> </span>: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.</b>
<b>Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.</b>
CONTENU
Lampe torche E12 V3.0, pile AA, joint torique de rechange, dragonne, manuel d'utilisation, carte de garantie

<b>insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).</b>
<b>B<span> </span>: Las rosas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.</b> <b>Solución<span> </span>: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.</b>
<b>Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.</b>
INCLUYE
Linterna E12 V3.0, Pila AA, O-ring de repuesto, Correa, Manual de usuario, Hoja de garantía

<span><span><span></span></span></span> ВНИМАНИЕ!
<ul style="list-style-type: none"><li>характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:</li> <li>A: Аккумулятор требует замены.</li> <li>Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).</li> <li>B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.</li> <li>Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.</li> <li>Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к авторизованному дистрибьютору.</li></ul>
КОМПЛЕКТАЦИЯ
Фонарик E12 V3.0, батарейка AA, запасное уплотнительное кольцо, ремешок, инструкция, гарантийный талон

<b>→解決法: 電池を交換してください。(メーカーの指定する方法で電池が挿入されていることをご確認ください)</b>
<b>2. スレッドやPCBボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。</b>
<b>→解決法: アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。</b>
付属品
Fenix E12 V3.0フラッシュライト本体、AA電池、予備Oリング、ストラップ、取扱説明書、保証書

<span><span><span></span></span></span> UPOZORNĚNÍ
<ul style="list-style-type: none"><li>stlačením tlačidla (prepínajú sa cyklicky 5–30–200 lúmenov).</li></ul>
VÝMENA BATÉRIE
<p>Odkrutkujte telo svetidiela a vložte batériu plusovým pódom smerom k reflektoru. Potom telo opäť úplne dotiahnite.</p>
POUŽITIE A ÚDRŽBA
<ul style="list-style-type: none"><li>Nerobte/berajte sami zapečatené časti svetidla, poruší sa tým záruka.</li> <li>Používajte iba kvalitné ceruzkové batérie.</li> <li>Vyberte alkalickú batériu zo svetidla, pokiaľ jej nebudete dlhšiu dobu používať alebo pokiaľ je batéria už vybitá. Zabráňte tým riziku vytečenia a následného poškodenia svetidla.</li> <li>Vyberte batériu alebo povolte koncovku svetidla, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.</li> <li>Dlhodobé použitvanie môže mať za následok opotrebenie O-kružku. Ak chcete zachovať správne utšnenie proti vode, vymeňte krúžok za náhradný.</li> <li>Pravidelné čistenie elektrických kontaktů zaisťuje bezproblémový prevádzku svetidla, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svetielko bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti z nasledujúcich dôvodů:</li> <li>A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za novú.</li> <li>B: Elektrické kontakty vo vnútri svetidla sú znečistené, očistite ich vatíčkou namočenou v alkohole.</li></ul>
<p>Ak vyššie uvedené metódy nefungujú, obráťte sa na vášho predajcu alebo distribútora.</p>
OBSAH BALENIA
<p>Svietidlo Fenix E12 V3.0, jednorozová AA batéria, pútko, náhradný o-kružok, manuál, záručný list</p>